



**A R T I F A C T
O F C E R I M**

CERIM

MADE IN FLORIM

A cosmopolitan material that transforms any space to which it is applied into an active element and contributes to the life experience of those who live there by creating a feeling of harmony and complicity. Artifact of Cerim harks back to the simple flavour of plastered cement obtained by a skilled craftsman, where its unique value becomes a distinguishing feature, an element to identify it that reveals the taste of the person who chooses it for his or her own daily existence. Aesthetic quality and functionality blend into an enlightened style, generating an unexpected contemporary feel. Imperfection as a stated choice expresses the desire to combine technology and craftsmanship, technical precision and imagination, not forgetting a taste for experimentation. It is a light-hearted, delicate pattern to be gazed at and above all to be touched in order to appreciate to the full its soft material quality.

Une matière cosmopolite qui transforme en sujet actif tout espace qu'elle décore et qui accompagne le vécu de ses habitants en créant un sentiment d'harmonie et de complicité. Artifact of Cerim s'inspire de l'esprit simple du ciment spatulé obtenu artisanalement par des mains expertes, où la valeur de l'unicité devient un signe distinctif, un facteur d'identité qui dévoile le goût de ceux qui la choisissent pour leur quotidien. L'esthétique et la fonctionnalité se rencontrent pour former un style éclairé qui révèle une modernité inattendue. En tant que choix déclaré, l'imperfection exprime le désir de combiner la technologie et l'artisanat, la précision technique et l'imagination sans oublier le goût pour l'expérimentation. Une trame légère et délicate à regarder mais surtout à caresser pour en saisir pleinement la douceur de sa matière.

Ein kosmopolitisches Material, das jeden Raum in ein aktives Subjekt verwandelt und die Bewohner dieser Räumlichkeiten durch ein Gefühl der Harmonie und Komplizenschaft in ihrem Alltag unterstützt. Artifact of Cerim erinnert an den einfachen Stil von Spachtelbeton, der von erfahrenen Händen von Hand hergestellt wird. Hier verwandelt sich seine Einzigartigkeit in ein unverwechselbares Kennzeichen, das den Geschmack derjenigen offenbart, die ihn für ihren Alltag wählen. Ästhetik und Funktionalität vereinen sich in einem aufgeklärten Stil, der eine unerwartete Modernität freisetzt. Unvollkommenheit als erklärte Wahl drückt den Wunsch aus, Technologie und Handwerk, technische Präzision und Phantasie zu verbinden, ohne die Experimentierfreude dabei zu vergessen. Eine leichte und zarte Textur, die es zu betrachten und vor allem zu berühren gilt, um ihre weiche materialbetonte Beschaffenheit vollständig wahrnehmen zu können.

Una materia cosmopolita que transforma en objeto activo todos los espacios en los que se propone y se adapta a las vivencias de quienes los habitan creando un sentimiento de armonía y complicidad. Artifact of Cerim evoca el estilo sencillo del cemento espatulado, obtenido artesanalmente por manos maestras, en el que el valor de la singularidad se convierte en un signo distintivo y en un factor de identidad que desvela el gusto de quienes la eligen para su día a día. Estética y funcionalidad se funden en un estilo iluminado que libera una modernidad inesperada. La imperfección como elección declarada expresa el deseo de combinar tecnología y artesanía, precisión técnica e imaginación sin olvidar el gusto por la experimentación. Una textura ligera y delicada para admirarla pero sobre todo para acariciarla y percibir por completo su suave materialidad.

Этот материал с космополитическим характером делает одушевленным любой интерьер и приспосабливается к образу жизни хозяев, создавая чувство гармонии и единения. Дизайн плитки Artifact of Cerim воскрешает в памяти непритязательность стиля отделки цементной штукатуркой, выполненной искусными руками ремесленника, которая обретает ценность благодаря своей неповторимости, становящейся ее отличительным знаком, фактором идентичности, отражающим вкус тех, кто выбирает ее для своей повседневной жизни. Эстетика и функциональность сливаются в свободном и светлом стиле, обнаруживающем неожиданную современность. Намеренное несовершенство выражает желание соединить вместе технологичность и ремесленное мастерство, техническую точность и полет фантазии, дополнив их страстью к экспериментированию. Хочется прикоснуться к ее легкой и приятной на вид поверхности, чтобы полностью ощутить всю мягкость ее фактуры.

ARTIFACT OF CERIM

Una materia cosmopolita che trasforma in soggetto attivo ogni spazio in cui si propone e asseconda il vissuto di chi vi abita creando un sentimento di armonia e complicità. Artifact of Cerim si richiama al sapore semplice del cemento spatolato ottenuto artigianalmente da mani sapienti in cui il valore dell'unicità diventa segno distintivo, fattore identitario che svela il gusto di chi la sceglie per il proprio quotidiano. Estetica e funzionalità si fondono in uno stile illuminato che sprigiona una inattesa modernità. L'imperfezione come scelta dichiarata esprime il desiderio di combinare tecnologia e artigianato, precisione tecnica e immaginazione senza dimenticare il gusto per la sperimentazione. Una trama leggera e delicata da guardare e soprattutto da sfiorare per percepirne appieno la sua morbida matericità.



aged_white

ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: AGED_WHITE 80x80





ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: AGED_WHITE 80x80



worn_sand

ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: WORN_SAND 80x80 - 40x80





ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: WORN_SAND 80x80 - 40x80



crafted_graphite

ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: CRAFTED_GRAPHITE 60x120





ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: CRAFTED_GRAPHITE 60x120



worked_charcoal

ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: WORKED_CHARCOAL 80x80





ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: WORKED_CHARCOAL 80x80



used_grey

ARTIFACT OF CERIM

WALL: USED_GREY 60x120 . USED_GREY MODULO LISTELLO SFALSATO 21x40 . **FLOOR:** USED_GREY 60x120





ARTIFACT OF CERIM

WALL: USED_GREY 60x120 . USED_GREY MODULO LISTELLO SFALSATO 21x40 . FLOOR: USED_GREY 60x120



vintage_taupe

ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: VINTAGE_TAUPE 60x60





ARTIFACT OF CERIM

FLOOR: VINTAGE_TAUPE 60x60



ARTIFACT OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcelanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squadrato - Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный



AGED_WHITE NATURALE 760615
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")



AGED_WHITE NATURALE 760609
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")
AGED_WHITE GRIP 762637
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")



AGED_WHITE NATURALE 760603
60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")



AGED_WHITE NATURALE 760621
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



AGED_WHITE NATURALE 760627
30x60 (11^{4/8}"x23^{5/8}")
AGED_WHITE GRIP 760634
30x60 (11^{4/8}"x23^{5/8}")



AGED_WHITE MOSAICO 3D 760909
TESSERE 5x5 (2"x2")
30x30 (11^{4/8}"x11^{4/8}")



AGED_WHITE MOSAICO 760908
TESSERE 3x3 (1^{1/8}"x1^{1/8}")
30x30 (11^{4/8}"x11^{4/8}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



AGED_WHITE
MODULO LIST SFALSATO NATURALE
760906 21x40 (8^{1/4}"x15^{3/4}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
AGED_WHITE	760911



aged_white

ARTIFACT OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squadrato - Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



WORN_SAND NATURALE 760616
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")



WORN_SAND NATURALE 760610
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")
WORN_SAND GRIP 762643
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")

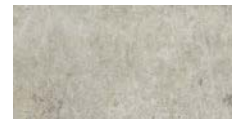


WORN_SAND NATURALE 760604
60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")



WORN_SAND NATURALE 760622
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



WORN_SAND NATURALE 760628
30x60 (11^{4/5}"x23^{5/8}")
WORN_SAND GRIP 760635
30x60 (11^{4/5}"x23^{5/8}")



WORN_SAND MOSAICO 3D 760929
TESSERE 5x5 (2"x2")
30x30 (11^{4/5}"x11^{4/5}")



WORN_SAND MOSAICO 760919
TESSERE 3x3 (1^{1/8}"x1^{1/8}")
30x30 (11^{4/5}"x11^{4/5}")



WORN_SAND MODULO LIST SFALSATO NATURALE 760924 21x40 (8^{1/4}"x15^{3/4}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
WORN_SAND	760914

Floor - Sol - Bodenfliese - Pavimento - Напольная

Gres fine porcellanato - fine porcelain stoneware - gres cérame fin - feinsteinzeug - kollektionen - gres porcelánico fino - фарфорового керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
20mm



WORN_SAND GRIP 762769
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



worn_sand

ARTIFACT OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall / Floor - Faïence / Sol - Wandfliese / Bodenfliese - Revestimiento / Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcelanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squadrato - Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



USED_GREY NATURALE 760617
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")



USED_GREY NATURALE 760611
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")
USED_GREY GRIP 762639
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")



USED_GREY NATURALE 760605
60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")



USED_GREY NATURALE 760623
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



USED_GREY NATURALE 760629
30x60 (11^{4/5}"x23^{5/8}")
USED_GREY GRIP 760636
30x60 (11^{4/5}"x23^{5/8}")



USED_GREY MOSAICO 3D 760930
TESSERE 5x5 (2"x2")
30x30 (11^{4/5}"x11^{4/5}")



USED_GREY MOSAICO 760920
TESSERE 3x3 (1^{1/8}"x1^{1/8}")
30x30 (11^{4/5}"x11^{4/5}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



USED_GREY
MODULO LIST SFALSATO NATURALE
760925 21x40 (8^{1/4}"x15^{3/4}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
USED_GREY	760915



used_grey

ARTIFACT OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall / Floor - Faïence / Sol - Wandfliese / Bodenfliese - Revestimiento / Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squadrato - Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



VINTAGE_TAUPE NATURALE 760619
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")



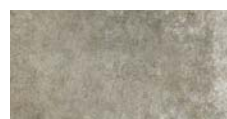
VINTAGE_TAUPE NATURALE 760613
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")
VINTAGE_TAUPE GRIP 762638
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")



VINTAGE_TAUPE NATURALE 760607
60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")



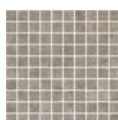
VINTAGE_TAUPE NATURALE 760625
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



VINTAGE_TAUPE NATURALE 760629
30x60 (11^{4/5}"x23^{5/8}")
VINTAGE_TAUPE GRIP 760636
30x60 (11^{4/5}"x23^{5/8}")



VINTAGE_TAUPE MOSAICO 3D 760930
TESSERE 5x5 (2"x2")
30x30 (11^{4/5}"x11^{4/5}")



VINTAGE_TAUPE MOSAICO 760922
TESSERE 3x3 (1^{1/8}"x1^{1/8}")
30x30 (11^{4/5}"x11^{4/5}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



VINTAGE_TAUPE
MODULO LIST SFALSATO NATURALE
760927 21x40 (8^{1/4}"x15^{3/4}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
VINTAGE_TAUPE	760917



vintage_taupe

ARTIFACT OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcelanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squadrato - Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



CRAFTED_GRAPHITE NATURALE 760618
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")



CRAFTED_GRAPHITE NATURALE 760612
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")
CRAFTED_GRAPHITE GRIP 762646
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")



CRAFTED_GRAPHITE NATURALE 760606
60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")



CRAFTED_GRAPHITE NATURALE 760624
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")

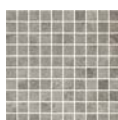
MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



CRAFTED_GRAPHITE NATURALE 760630
30x60 (11^{4/8}"x23^{5/8}")
CRAFTED_GRAPHITE GRIP 760637
30x60 (11^{4/8}"x23^{5/8}")



CRAFTED_GRAPHITE MOSAICO 3D 760931
TESSERE 5x5 (2"x2")
30x30 (11^{4/8}"x11^{4/8}")



CRAFTED_GRAPHITE MOSAICO 760921
TESSERE 3x3 (1^{1/8}"x1^{1/8}")
30x30 (11^{4/8}"x11^{4/8}")



CRAFTED_GRAPHITE MODULO LIST SFALSATO NATURALE 760924 21x40 (8^{1/4}"x15^{3/4}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
CRAFTED_GRAPHITE	760914

Floor - Sol - Bodenfliese - Pavimento - Напольная

Gres fine porcelanato - fine porcelain stoneware - gres cérame fin - feinsteinzeug - kollektionen - gres porcelánico fino - фарфорового керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
20mm



CRAFTED_GRAPHITE GRIP 762770
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



crafted_graphite

ARTIFACT OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squadrato - Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



WORKED_CHARCOAL NATURALE 760620
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")



WORKED_CHARCOAL NATURALE 760614
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")
WORKED_CHARCOAL GRIP 762645
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")



WORKED_CHARCOAL NATURALE 760608
60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")

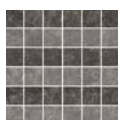


WORKED_CHARCOAL NATURALE 760626
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")

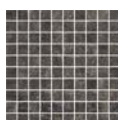
MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



WORKED_CHARCOAL NATURALE 760632
30x60 (11^{4/8}"x23^{5/8}")
WORKED_CHARCOAL GRIP 760639
30x60 (11^{4/8}"x23^{5/8}")



WORKED_CHARCOAL
MOSAICO 3D 760933
TESSERE 5x5 (2"x2")
30x30 (11^{4/8}"x11^{4/8}")



WORKED_CHARCOAL
MOSAICO 760923
TESSERE 3x3 (1^{1/8}"x1^{1/8}")
30x30 (11^{4/8}"x11^{4/8}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")



WORKED_CHARCOAL
MODULO LIST SFALSATO NATURALE
760928 21x40 (8^{1/4}"x15^{3/4}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
WORKED_CHARCOAL	760918



worked_charcoal

ARTIFACT OF CERIM - IGIENE E PULIZIA

PULIZIA DURANTE LA POSA.

Nel caso si utilizzi stucco cementizio per riempire le fughe, rimuoverne i residui prima che si induriscano completamente. Nel caso in cui restino ancora tracce di sporco, ricorrere a un detergente a base acida tra quelli disponibili sul mercato. Non utilizzare mai acidi puri o detergenti acidi troppo aggressivi, perché rischiano di intaccare il sigillante delle fughe.

PULIZIA ORDINARIA.

Per una pulizia generale, spazzare il pavimento o passare l'aspirapolvere per rimuovere sporco o altri residui. In seguito, lavare il pavimento con uno straccio inumidito da una soluzione a base di acqua calda e un detergente multiuso. Non utilizzare per la pulizia sostanze acide o basiche ad alta concentrazione, ma ricorrere sempre a soluzioni diluite. Le procedure di pulizia qui descritte sono adatte anche per rivestimenti e pezzi speciali.

CLEANING DURING LAYING.

If cement grouts are used, remove all residues before completely set. If some traces of dirt are still left, use an acid detergent of the kind available on the market. Never use pure acids or over-strong acid detergents because they may damage the grout.

ROUTINE CLEANING.

For general cleaning, brush the floor or use a vacuum cleaner to remove dirt or other residues. Afterwards, wash the floor with a cloth wet with a solution of a multipurpose detergent in hot water. Never clean with highly concentrated acids or bases; always use diluted solutions. The cleaning procedures described above also apply for wall tiles and trims.

NETTOYAGE PENDANT LA POSE.

Si l'on utilise du mortier-colle pour remplir les joints, enlever les résidus avant leur durcissement. S'il reste encore des traces de saleté, nettoyer avec un nettoyeur à base acide que vous choisirez parmi ceux disponibles sur le marché. Ne jamais utiliser d'acides purs ou de détergents acides trop agressifs, car ils risquent d'attaquer le produit de jointoiement.

NETTOYAGE ORDINAIRE.

Pour un nettoyage général, balayer le carrelage ou passer l'aspirateur afin d'enlever la saleté ou d'autres résidus. Puis, laver le carrelage avec une serpillière trempée dans de l'eau chaude additionnée d'un détergent multi-usage. Ne pas utiliser de substances acides ou basiques à forte concentration, mais toujours des solutions diluées. Les procédures de nettoyage décrites ci-après sont également adaptées pour les revêtements et les carreaux spéciaux.

REINIGUNG WÄHREND DES VERLEGENS.

Falls zur Verfügung eine zementhaltige Fugenmasse verwendet wird, müssen die Rückstände entfernt werden, bevor sie vollständig härten. Falls noch Schmutzspuren zurückbleiben, einen handelsüblichen Reiniger auf Säurebasis verwenden. Nie unverdünnte Säuren oder zu aggressive einiger benutzen, da sie die Fugenmasse angreifen können.

NORMALE REINIGUNG.

Für eine normale Bodenreinigung den Schmutz oder sonstige Verunreinigungen mit einem Besen oder Staubsauger entfernen. Dann den Boden mit einem Lappen und einer Lösung aus heißem Wasser und Mehrzweckreiniger wischen. Keine hochkonzentrierten säure-oder laugenhaltige Reinigungsmittel, sondern immer verdünnte Lösungen verwenden. Die hier beschriebenen Reinigungsvorgänge eignen sich auch für Wandfliesen und Formteile.

LIMPIEZA DURANTE LA COLOCACIÓN.

Si se ha usado masillado de cemento para llenar las juntas, quitar los residuos antes de que se endurezcan completamente. En caso de que sigan quedando restos de suciedad, recurrir a un detergente de base ácida de los que existen en el mercado. No utilizar nunca ácidos puros ni detergentes ácidos demasiado agresivos, pues podrían corroer el sellador de las juntas.

LIMPIEZA ORDINARIA.

Para una limpieza general, barrer el suelo o pasar la aspiradora con el fin de eliminar la suciedad u otros residuos, después limpiar con un trapo ligeramente humedecido con una solución a base de agua caliente y un detergente multiuso. Para la limpieza, no utilizar sustancias ácidas ni básicas muy concentradas: emplear siempre soluciones diluidas. Los métodos de limpieza que se acaban de describir valen también para la limpieza de los revestimientos y las piezas especiales.

ЧИСТКА ВО ВРЕМЯ УКЛАДКИ.

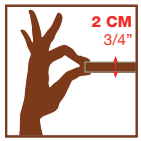
Если используется цементный раствор для заполнения швов, удалите его остатки до полного отвердевания. Если останутся следы загрязнения, используйте имеющееся, продаже моющее средство на кислотной основе. Ни в коем случае не используйте кислоты в чистом виде или слишком агрессивные моющие средства на кислотной основе, потому что они могут повредить швы.

ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА.

Для общей уборки подметите пол или очистите его пылесосом для удаления грязи и других остатков. После этого вымойте пол тряпкой, смоченной раствором из теплой воды и универсального моющего средства. Ни в коем случае не пользуйтесь для чистки высококонцентрированными кислотными или щелочными веществами, всегда используйте разбавленные растворы. Описанные выше процедуры чистки пригодны также для облицовочной плитки и специальных изделий.

ARTIFACT OF CERIM - TECHNICAL INFO

Vantaggi tecnici - Technical advantages - Avantages techniques
 Technische Vorteile - Ventajas técnicas - Технические преимущества



- Lastra monolitica compatta di spessore 2 cm squadrata e rettificata
- Compact monolithic slab 2 cm thick squared and rectified
- Dalle monolithique compacte de 2 cm d'épaisseur, équarrie et rectifiée
- Kompakte monolithische Platte, 2 cm dick, rechteckig und scharfkantig geschliffen
- Losa monolítica compacta de 2 cm de espesor, escuadrada y rectificada.
- Монолитная плотная плита толщиной 2 см, с обрезанными и выровненными кромками



- INGELIVO
- FROST RESISTANT
- INGÉLIF
- FROSTBESTÄNDIG
- RESISTENTE A LA HELADA
- МОРОЗОСТОЙКАЯ



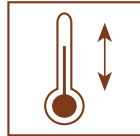
- ELEVATA RESISTENZA AI CARICHI STATICI
- HIGH STATIC LOAD RESISTANCE
- RÉSISTANCE ÉLEVÉE AUX CHARGES STATIQUES
- HOHE STATISCHE BELASTBARKEIT
- ELEVADA RESISTENCIA A LAS CARGAS ESTÁTICAS
- ВЫДЕРЖИВАЕТ БОЛЬШИЕ СТАТИЧЕСКИЕ НАГРУЗКИ



- FACILE DA POSARE
- EASY TO INSTALL
- FACILE À POSER
- VERLEGELEICHT
- FÁCIL DE COLOCAR
- ЛЕГКО УКЛАДЫВАЕТСЯ



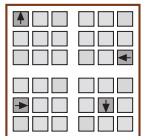
- ANTISCIVOLO R11
- ANTI SLIP R11
- ANTIDÉRAPANT R11
- RUTSCHFEST R11
- ANTIDESLIZANTE R11
- НЕСКОЛЬЗКАЯ - R11



- RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI
- THERMAL SHOCK RESISTANT
- RÉSISTANT AUX ÉCARTS THERMIQUES
- TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIG
- RESISTENTE A LAS OSCILACIONES TÉRMICAS
- СТОЙКАЯ К ТЕПЛОВЫМ ПЕРЕПАДАМ



- FACILE DA PULIRE
- EASY TO CLEAN
- FACILE À NETTOYER
- REINIGUNGSLEICHT
- FÁCIL DE LIMPIAR
- ЛЕГКО ЧИСТИТСЯ



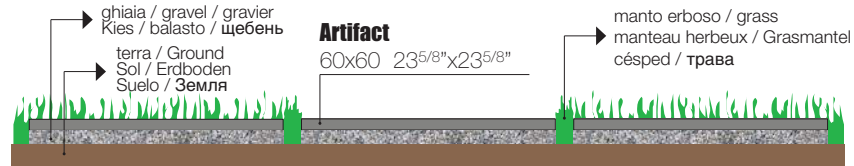
- RIMOVIBILE E RIUTILIZZABILE
- REMOVABLE AND REUSABLE
- DÉMONTABLE ET RÉUTILISABLE
- ENTFERNBAR UND WIEDERVERWENDBAR
- DESMONTABLE Y REUTILIZABLE
- МОЖЕТ СНИМАТЬСЯ И ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ



- INATTACCABILE DA AGENTI CHIMICI E MUFFE
- IMPERVIOUS TO ATTACK BY CHEMICALS OR MOULD
- RÉSISTANT AUX AGENTS CHIMIQUES ET AUX MOISSURES
- UNANGREIFBAR DURCH CHEMISCHE STOFFE UND SCHIMMEL
- RESISTENTE A LOS AGENTES QUÍMICOS Y A LOS MOHOS
- НЕ ПОДВЕРГАЕТСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЛЕСЕНИ

Applicazioni - Applications - Applications - Verlegung - Aplicaciones - Применения

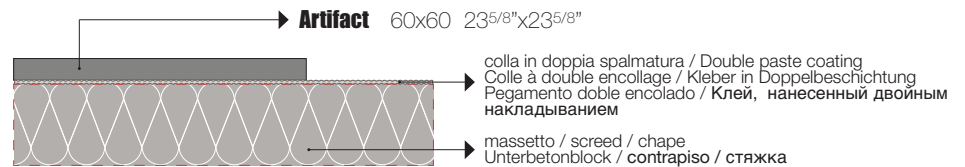
- Posa diretta su erba
- Direct installation on grass
- Pose direct sur de l'herbe
- Verlegung direkt auf Rasen
- Colocación directa sobre hierba
- Прямая укладка на траву



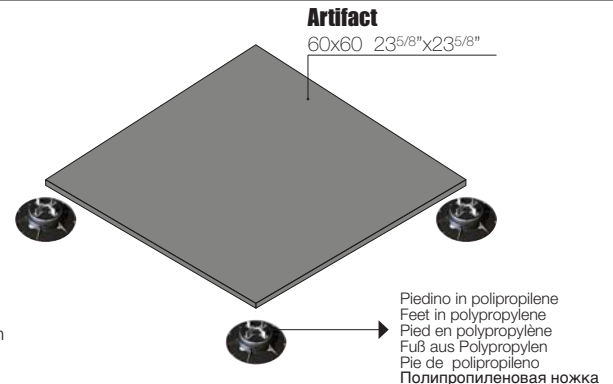
- Posa diretta su ghiaia
- Direct installation over gravel
- Pose direct sur du gravier
- Verlegung direkt auf Kies
- Colocación directa sobre grava
- Прямая укладка на гальку



- Posa su massetto cementizio
- Installation on sand-cement screed
- Pose sur chape ciment
- Verlegung auf Zement-Unterbetonblock
- Colocación sobre contrapiso de hormigón
- Укладка на цементную стяжку




- Posa su piedini fissi o regolabili
- Installation on fixed or adjustable feet
- Pose sur pieds fixes ou réglables
- Verlegung auf feststehende oder regulierbare FüÙe
- Colocación sobre pies fijos o regulables
- Укладка на фиксированных или регулируемых ножках



Per le specifiche di utilizzo dei sistemi sopraelevati vedi il sito www.florim.com
 For the specifics on use of raised systems visit the site www.florim.com
 Pour les caractéristiques d'utilisation des systèmes surélevés, voir le site www.florim.com
 Für die Nutzungsbedingungen der Doppelbodensysteme siehe Webseite www.florim.com
 Para las especificaciones de empleo de los sistemas sobreelevados consulte el sitio web www.florim.com
 Технические характеристики систем фальшполов см. на сайте www.florim.com

Le lastre ceramiche sono sottoposte a un trattamento di compattazione termica che assicura resistenza e durata nel tempo. Il bassissimo assorbimento d'acqua rende perciò il materiale ingelivo. Ciò può comportare ristagni d'acqua superficiali anche per materiale installato a regola d'arte. / Ceramic tiles undergo a compacting thermal treatment that ensures resistance and durability. The low level of water absorption makes the slabs frost resistant. This could result in superficial water stagnations even if materials are installed in a workmanlike manner. / Les carreaux de céramique subissent un traitement thermique de compactage qui assure résistance et durabilité. Le bas niveau d'absorption d'eau rend les dalles résistant au gel. Il pourrait en résulter des stagnations d'eau superficielles, même si les dalles ont été installées dans les règles de l'art. / Die Keramikplatten werden einer thermischen Verdichtung unterzogen, welche die Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit sichert. Die extrem niedrige Wasseraufnahme macht das Material frostsicher. Die hohe Materialdichte kann, auch bei einer perfekten Verlegung, eine längere Abtrocknungszeit von angestaumtem Wasser zur Folge haben. / Las baldosas cerámicas se someten a un tratamiento de compactación térmica que asegura resistencia y durabilidad. La baja absorción de agua hace que las baldosas resistan al hielo. Esto podría resultar en estancamientos superficiales de agua, incluso si los materiales están instalados según las reglas del arte. / Керамическая плитка подвергается термическому уплотнению, что обеспечивает ей прочность и износостойкость. За счёт очень низкого водопоглощения она не промерзает, при этом даже при правильной укладке возможны застои воды на поверхности плитки.


FLORIM Ceramiche S.p.A Via Canaletto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - Italia 05 FLORIM 001 EN 14411:2012
Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_b \leq 0,5\%$, for internal and external walls and floorings

Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.florim.com / Please refer to our web site www.florim.com for technical information related to CE labeling / Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.florim.com / Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unsern Website www.florim.com / Para informaciones relativas a las especificaciones técnicas sobre la marca CE, chequesse el sitio www.florim.com / ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЭХ. ЦІКНЫМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К МАРКІРОВКЕ "СЕ" ПРИНЦЫПН К СКАІТЬ www.florim.com






Sistema di gestione della Qualità:
Certificato n°. 50 100 1271

Sistema di gestione dell'Ambiente:
Certificato n°. 50 100 100 74

Sistema di gestione della Salute e Sicurezza dei lavoratori:
Certificato n°, 11 100 802

Sistema di gestione dell'Energia:
Certificato n°, 12 340 47521

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA - DEGREE OF COLOUR CHANGE - DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE - GRAD DER FARBABWEICHUNG - GRADO DE VARIACIÓN CROMÁTICA - СТЕПЕНЬ ХРОМАТИЧЕСКОГО ИЗМЕНЕНИЯ

 V1 LOW THE LEAST AMOUNT OF SHADE AND TEXTURE VARIATION ATTAINABLE IN NATURALLY FIRED CLAY PRODUCTS. Prodotto Monocromatico Produit Monochromatique Einfarbiges Produkt Producto Monocromático ОДНОЦВЕТНАЯ ПРОДУКЦИЯ	 V2 MODERATE LIGHT TO MODERATE SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON. Prodotto con leggera variazione cromatica Produit à légère variation chromatique Produkt mit leichter Farbnuance Producto con una pequeña variación cromática ПРОДУКЦИЯ С ЛЕГКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ	 V3 HIGH HIGH SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON. Prodotto con marcata variazione cromatica Produit à variation chromatique accentuée Produkt mit ausgeprägter Farbnuance Producto con evidente variación cromática ПРОДУКЦИЯ С ЯРКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ	 V4 RANDOM VERY HIGH SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON. Prodotto con forte variazione cromatica Produit à forte variation chromatique Produkt mit starker Farbnuance Producto con fuerte variación cromática ПРОДУКЦИЯ С СИЛЬНЫМИ ЦВЕТОВЫМИ
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PER UN EFFETTO OTTIMALE DELLA POSA, FLORIM SUGGERISCE DI MANTENERE 2 MM DI FUGA PER POSE MONOFORMATO E 3 MM PER COMBINARE - FORMATI MISTI - FOR OPTIMAL INSTALLATION RESULTS, FLORIM RECOMMENDS MAINTAINING A JOINT OF 2 MM 1/16" FOR SINGLE FORMAT INSTALLATIONS AND 3 MM 1/8" TO - COMBINE MIXED FORMATS - POUR RÉALISER UNE POSE PARFAITE, FLORIM SUGGÈRE DE MANTENIR 2 MM DE JOINT POUR LA POSE DES MONOFORMATS, ET 3 MM POUR LES COMBINAISONS DE - FORMATS MIXTES - UM EINEN OPTIMALEN EFFEKT BEIM VERLEGEN ZU ERZIELEN EMPFIEHLT FLORIM EINE 2 MM FUGE BEI EINFORMATIGEN VERLEGUNGEN UND 3 MM FUGE BEI FORMATKOMBINATIONEN - PARA LOGRAR LOS MÁXIMOS RESULTADOS EN LA POSA DEL PRODUCTO, FLORIM ACONSEJA 2 MM DE JUNTA EN APLICACIONES MONOFORMATO Y 3 MM EN COMBINACIONES DE FORMATOS MIXTOS - **ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ УКЛАДКИ "FLORIM" РЕКОМЕНДУЕТ ВЫДЕРЖИВАТЬ ЗАЗОР 2 ММ ДЛЯ МОНОФОРМАТА И 3 ММ ПРИ СМЕШАННЫХ ФОРМАТАХ.**



MADE IN FLORIM

FLORIM CERAMICHE S.p.A.

Uffici Commerciali: Via Canaletto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
Tel. 0536.840.911 - Fax 0536.844.072 - www.florim.com